

 West Marine®

BilgePro™ Auto! **600 • 800 • 1000**

*High-performance, heavy-duty
submersible bilge pumps*



Instruction Manual *Manuel d'instruction • Manual de instrucción*

Contents • Contenu • Contenido

English	3
Français	6
Español	9



There's nothing more important to us than customer satisfaction. If you have any questions or your purchase does not meet your expectations, please do one of the following:

- Contact your local West Marine store
- Call **1-800-BOATING**
- Contact us at **www.westmarine.com**

Rien n'est plus important pour nous que la satisfaction des clients. Si vous avez des questions ou si le produit que vous avez acheté ne satisfait pas vos attentes, veuillez nous contacter par une des méthodes suivantes:

- Contactez le magasin West Marine près de chez vous
- Téléphonez au **1-800-BOATING**
- Visitez-nous à: **www.westmarine.com**

Para nosotros no hay nada más importante que la satisfacción del cliente. Si tiene alguna pregunta o si su compra no está a la altura de sus expectativas, siga una de las siguientes opciones:

- Póngase en contacto con su tienda local de West Marine
- Llame al **1-800-BOATING**
- Póngase en contacto con nosotros en **www.westmarine.com**



Recreational Craft Directive 94/25/EEC
ISO 8849 Marine
ISO 10133

Model 7865603 BilgePro™ Auto 600

Model 7865611 BilgePro™ Auto 800

Model 7865629 BilgePro™ Auto 1000

12V submersible bilge pumps for pumping bilge water in marine environments. To be installed in the keelson.

Security

- The pump may not be used for liquids other than water/bilge water.
- Always install the pump according to the wiring diagram, see pages 13-14.
- Always use the fuse required, see “Specifications” below.
- The wire connections must be sealed with a marine sealant.
- Insulation or cable sheathings must be placed above the highest bilge water level.
- Do not run dry.

Operation

See illustration page 12

1. When the bilge water rises and reaches the second detector cell at 2" (51mm) the switch starts the pump, with a 3 second delay.
2. When the water level has sunk to a level of 3/4" (19mm), and the first detector cell is above the water level, the pump is stopped.

Specifications

	600	800	1000
Hose size	3/4" (19mm)	3/4" (19mm)	3/4" (19mm)
Capacity, w/o check valve	630 gph (2384 Lph)	800 gph (3027 Lph)	1000 gph (3784 Lph)
Capacity, w/check valve	600 gph (2270 Lph)	750 gph (2838 Lph)	900 gph (3405 Lph)
Voltage	12V DC	12V DC	12V DC
Amperage	2.5A	3A	3.2A
Fuse size	5A	5A	5A
Body	Thermoplastic	Thermoplastic	Thermoplastic
Shaft	316 Stainless Steel	316 Stainless Steel	316 Stainless Steel
Shaft seal	Lip seal	Lip seal	Lip seal
Wire size	16 GA (1.5mm)	16 GA (1.5mm)	16 GA (1.5mm)
Max height	4-1/2" (112mm)	4-1/2" (112mm)	4-1/2" (112mm)
Max dia.	2-3/4" (70mm)	2-3/4" (70mm)	2-3/4" (70mm)
Weight	14 oz. (0.4kg)	16 oz. (0.45kg)	16 oz. (0.45kg)

ENGLISH

Installation

Please follow the installation instructions carefully to assure maximum efficiency in your bilge pump operation.

1. Mount the pump in the lowest point of the bilge.
2. Select a point where the bilge water is to be pumped overboard as high as possible above the water line and at the shortest distance from the pump. Install a 3/4" (19mm) thru-hull fitting.
3. Fasten a 3/4" (19mm) fuel-resistant hose from the pump outlet to the thru-hull fitting. Avoid sharp bends or loops. Support the hose if necessary.

Note: In order to prevent air locks it is important that the hose not be allowed to dip below the pump outlet. The hose should be constantly rising.

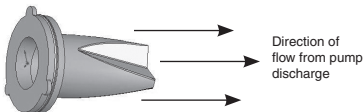
4. Connect the brown wire to the positive (+) terminal of the battery, and the black wire to the negative (-) terminal of the battery. See wiring diagram, pages 13-14.
5. Important: All electrical wiring must be clamped with the connections well above the bilge water level. Do not remove the insulation more than necessary. All wiring connections should be sealed with a marine sealant to avoid oxidation.

Use of Check Valve

The check valve supplied with your cartridge pump is used to prevent the backflow of water. The utilization of the check valve requires you to be mindful of its functionality. The check valve material is made of Nitrile material to be used for water applications only. Also, the check valve will reduce the flow of the pump. If flow is critical to the application of the pump, it is recommended that the check valve not be used. Also, when winterizing your boat, remove the check valve to avoid ice formation and/or degradation of the check valve.

Installation:

Install check valve such that the tapered end is towards the direction of flow. To install check valve, remove gasket in Duraport and replace the gasket with the check valve which also acts as the gasket. Save the old gasket in case you intend to not use the check valve at a later time.



To remove or replace the power cartridge

See page 15

1. Lift tab and rotate the two fins in a counter clockwise direction and lift out.
2. To reinstall, first make sure that the seal is properly located. Coat the seal with a light film of vegetable oil or mineral oil, then align the two cams on either side of the power cartridge with the two slots in the outer housing. Press down and twist in a clockwise rotation. To ensure that the power cartridge is properly located, twist fins in a counterclockwise direction without lifting tab. Cartridge should stay in place.

Accessories

(Always install according to the wiring diagram on pages 13-14.)

Model 543546 BilgePro Auto 3-Way Panel Switch

FRANÇAIS

Modèle 7865603 BilgePro^{CM} Auto 600

Modèle 7865611 BilgePro^{CM} Auto 800

Modèle 7865629 BilgePro^{CM} Auto 1000

12V pompe de cale submersible pour eaux de cale en milieu marin. Pour installation en fond de cale.

Instructions de sécurité

- La pompe ne peut être utilisée que pour de l'eau ou pour les eaux de cale.
- Brancher toujours la pompe selon le schéma électrique, pages 13-14.
- Utiliser le fusible indiqué, voir "Caractéristiques" ci-dessous.
- Les points de jonction du cablage doivent être étanchés à l'aide d'un produit aquifuge comme de la vaseline, du silicone ou de la graisse.
- Tous les points de jonction électriques doivent être placés au-dessus du niveau le plus haut des eaux de cale.
- La pompe ne doit en aucun cas tourner à vide.

Fonctionnement (Voir page 12)

1. Quand le niveau d'eau dans la cale arrive à 51mm (2") de la seconde cellule, le contacteur démarre la pompe, après un délai de trois secondes.
2. La pompe s'arrête quand le niveau d'eau est redescendu de 19mm (3/4") et que le premier détecteur est au-dessus du niveau d'eau.

Caractéristiques

	600	800	1000
Diam. de tuyau	19mm	19mm	19mm
Débit, sans clapet anti-retour	2384 Lph (630 gph)	3027 Lph (800 gph)	3784 Lph (1000 gph)
Débit, avec le clapet anti-retour	2270 Lph (600 gph)	2838 Lph (750 gph)	3405 Lph (900 gph)
Voltage	12V DC	12V DC	12V DC
Intensité	2,5A	3A	3,2A
Fusible	5A	5A	5A
Corps	Thermoplastique	Thermoplastique	Thermoplastique
Arbre	Acier inoxydable	Acier inoxydable	Acier inoxydable
Étanchéité arbre	Joint à lèvres	Joint à lèvres	Joint à lèvres
Section de câbles	1,5mm ²	1,5mm ²	1,5mm ²
Hauteur maxi	112mm	112mm	112mm
Diam. maxi	70mm	70mm	70mm
Poids	0,4kg	0,45kg	0,45kg

Installation

Suivre méticuleusement les instructions ci-dessous afin d'obtenir un rendement optimum.

1. Monter la pompe au point le plus bas de la cale.
2. Choisir un endroit par lequel les eaux de cale seront pompées et évacuées aussi haut que possible au-dessus de la ligne d'eau et le plus près possible de la pompe. Installer un raccord fileté de 19mm à travers la coque.
3. Monter un tuyau résistant à l'essence de 19mm entre la sortie de la pompe et le raccord fileté traversant la coque. Éviter les plis et les boucles. Fixer le tuyau si nécessaire. Important: Afin d'éviter les poches d'air, il est important de s'assurer que la sortie du tuyau ne soit pas dirigée vers le bas, mais toujours vers le haut.
4. Relier le fil marron à la borne positive (+) de la batterie et relier le fil noir à la borne négative (-) de la batterie. Voir pages 13-14.
5. Attention: Le câblage électrique doit être fixé de manière à ce que tous les raccords se trouvent au-dessus du niveau le plus haut des eaux de cale. N'enlever qu'un minimum d'isolant du bout des câbles. Tous les raccords doivent être bien protégés contre la corrosion à l'aide d'un produit résistant à l'eau.

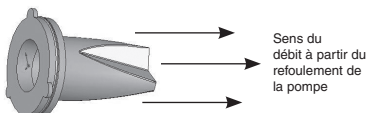
Utilisation du clapet anti-retour

Le clapet anti-retour fourni avec votre pompe à cartouche est utilisé pour empêcher le retour d'eau. Si vous désirez utiliser le clapet anti-retour, vous devriez connaître son fonctionnement. Le clapet anti-retour est fabriqué de nitrile et doit être utilisé pour des applications avec de l'eau seulement. De plus, le clapet anti-retour réduira le débit de la pompe. Si le débit est important à l'application pour laquelle la pompe est utilisée, nous vous recommandons de ne pas utiliser le clapet anti-retour. De plus, pour l'hivernisation de votre bateau, retirez le clapet anti-retour afin d'éviter la formation de glace et(ou) la dégradation du clapet.

FRANÇAIS

Pose :

Posez le clapet anti-retour de manière à ce que l'extrémité conique soit dirigée dans le sens du débit. Avant de poser le clapet anti-retour, retirez d'abord le joint d'étanchéité du Duraport et remplacez ce joint par le clapet anti-retour qui fonctionne également comme joint d'étanchéité. Conservez l'ancien joint d'étanchéité au cas où vous décidez de ne plus utiliser le clapet anti-retour dans l'avenir.



Pour enlever ou remplacer l'ensemble moteur

(Voir page 15)

1. Soulever la languette et tourner les deux oreilles dans le sens de rotation inverse à celui des aiguilles d'une montre.
2. Pour remonter, s'assurer d'abord que le joint est bien en place. Enduire le joint d'une mince couche d'huile végétale ou minérale, et aligner ensuite les deux tenons des deux côtés de l'ensemble moteur, avec les échancrures correspondantes du corps extérieur. Presser et tourner dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre. Pour s'assurer que l'ensemble moteur est bien en place, tourner les oreilles dans le sens de rotation inverse à celui des aiguilles d'une montre, sans soulever la languette. L'ensemble moteur doit rester en place.

Accessoires

(Installer selon le schéma électrique à la pages 13-14.)

Modèle 543546 BilgePro Auto Interrupteur tripolaire à panneau

Modelo 7865603 BilgePro™ Auto 600

Modelo 7865611 BilgePro™ Auto 800

Modelo 7865629 BilgePro™ Auto 1000

12V bomba de achique sumergible para achicar agua en ambientes marinos. Para instalación en la contraquilla.

Instrucciones de seguridad

- La bomba no se puede utilizar para otros líquidos sino agua o agua de sentina.
- Instalar siempre la bomba según el esquema eléctrico en la páginas 13-14.
- Utilizar el fusible indicado, ver “Características” abajo.
- Todas las conexiones eléctricas deben sellarse con un compuesto para aplicaciones marinas, tal como Vaselina, Silicona o grasa.
- Todas las conexiones eléctricas deben quedar por encima del nivel más alto del agua de sentina.
- La bomba no puede trabajar en vacío.

Funcionamiento (Ver página 12)

1. Cuando el agua de sentina sube y alcanza la segunda célula del detector a 51mm (2") el interruptor pone en marcha la bomba con tres segundos de retraso.
2. Cuando el nivel del agua recae a 19mm (3/4") y la primera célula del detector está por encima del nivel del agua, la bomba se detiene.

Características

	600	800	1000
Conexión	19mm	19mm	19mm
Caudal sin la válvula de control	2384 Lph (630 gph)	3027 Lph (800 gph)	3784 Lph (1000 gph)
Caudal con la válvula de control	2270 Lph (600 gph)	2838 Lph (750 gph)	3405 Lph (900 gph)
Tensión	12V DC	12V DC	12V DC
Amperaje	2,5A	3A	3,2A
Fusible	5A	5A	5A
Cuerpo	Termoplástico	Termoplástico	Termoplástico
Eje	Acero inoxydable	Acero inoxydable	Acero inoxydable
Retén eje	Retén labidal	Retén labidal	Retén labidal
Conductor	1,5mm ²	1,5mm ²	1,5mm ²
Alto total	112mm	112mm	112mm
Ø total	70mm	70mm	70mm
Peso	0,4kg	0,45kg	0,45kg

Instalación

Se recomienda observar estrictamente estas instrucciones de instalación para asegurar la mayor eficacia de la bomba de sentina.

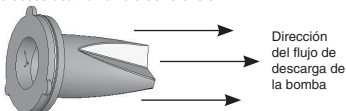
1. Montar la bomba en el punto más bajo de la sentina.
2. Elegir un punto por el que el agua de sentina se vaya a bombear fuera que esté lo más alejado posible de la línea de flotación y a la menor distancia de la bomba. Instalar un accesorio de 19mm atravesando el casco.
3. Fijar una manga de 3/4" resistente al petróleo de la salida de la bomba al accesorio que atraviesa el casco. Evitar cocas y lazos. Si fuera necesario, apoyar la manga. Observación: para evitar la entrada de aire, es importante no dejar que la manga caiga por debajo de la salida de la bomba. La manga debe presentar una elevación constante.
4. Conectar el cable marrón al positivo (+) y el cable negro al negativo (-). Ver páginas 13-14.
5. Importante: Todo el cableado debe fijarse de manera que las conexiones queden lo más alto posible por encima del nivel de agua de la sentina. Pelar los cables justo lo imprescindible. Todas las conexiones deben aislarse con silicona marina para evitar la corrosión.

Uso de la Válvula de Retención

La válvula de retención suministrada con su bomba de cartucho se usa para evitar el reflujo del agua. El uso de la válvula de retención requiere que usted esté conciente de su funcionalidad. El material de la válvula de retención es de Nitrilo y sólo debe usarse para agua. También se debe tener en cuenta que la válvula de retención reducirá el flujo de la bomba. Si el flujo fuese crítico en el uso de la bomba, se recomienda no usar la válvula de retención. También, al preparar el bote para el invierno, se debe retirar la válvula de retención para evitar la formación de hielo y/o la degradación de la válvula de retención

Instalación:

Instale la válvula de retención con su extremo pequeño en la dirección del flujo. Para instalar la válvula de retención, retire la empaquetadura (sello) en el Duraport y reemplácelo por la válvula de retención. Ésta también actuará de empaquetadura. Conserve la empaquetadura vieja para uso futuro en caso que no desee usar la válvula de retención.



Para quitar o substituir la unidad motriz

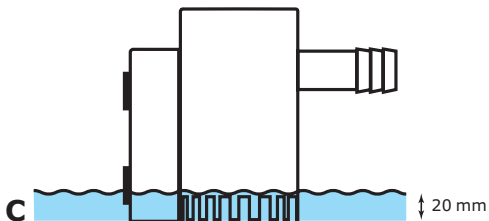
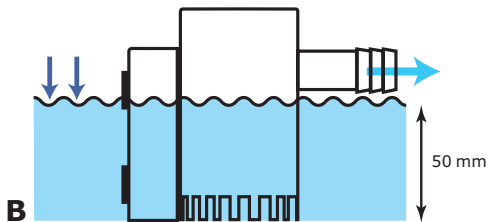
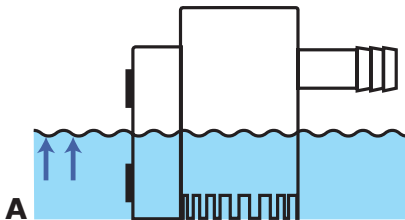
(Ver página 15)

1. Levantar la lengüeta y girar las dos orejas en sentido contrario a lo de la rotación de las agujas del reloj, y sacar la unidad motriz.
2. Para montar de nuevo, asegurarse que la junta estea en su sitio. Untar la junta de una capa menuda de aceite vegetal o mineral, y luego alinear los dos cames de los dos lados de la unidad motriz con las dos muescas del cuerpo exterior. Apretar y girar en el sentido de rotación de las agujas del reloj. Para asegurarse que la unidad motriz estea bien en su sitio, girar las orejas en el sentido contrario a lo de la rotación de las agujas del reloj sin levantar la lengüeta. La unidad motriz suele quedarse en su sitio.

Accesorios

(Instalar según el esquema eléctrico de la páginas 13-14.)

Modelo 543546 BilgePro Auto Interruptor de panel de 3 vías



Model 543546 BilgePro Auto 3-Way Panel Switch

Modèle 543546 BilgePro Auto Interrupteur tripolaire à panneau

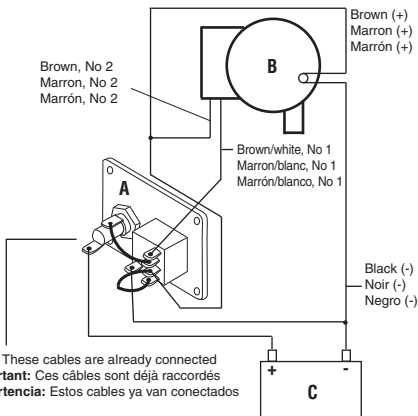
Modelo 543546 BilgePro Auto Interruptor de panel de 3 vías

Electrical installation with panel

Installation électrique avec panneau

Instalación eléctrica con panel

A	Panel	B	Bilge pump	C	DC supply
	Panneau		Pompe de cale		Batterie
	Panel		Bomba de achique		Batería



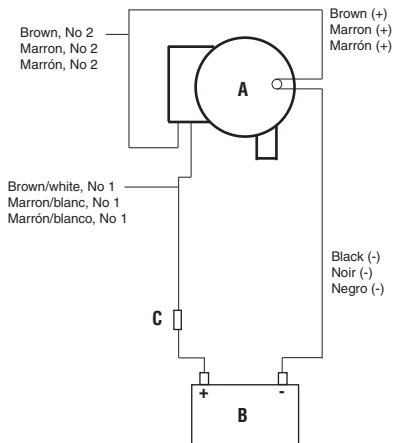
BilgePro Auto Bilge Pump

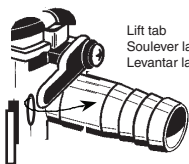
BilgePro Auto Pompe de cale

BilgePro Auto Bomba de achique

Electrical installation without panel
Installation électrique sans panneau
Instalación eléctrica sin panel

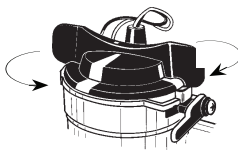
- | | | | | | |
|----------|---|----------|----------------------------------|----------|----------------------------|
| A | Bilge pump
Pompe de cale
Bomba de achique | B | DC supply
Batterie
Batería | C | Fuse
Fusible
Fusible |
|----------|---|----------|----------------------------------|----------|----------------------------|





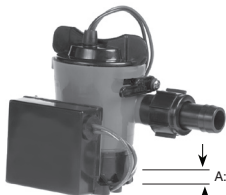
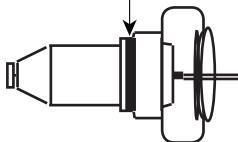
Lift tab
Soulever la languette
Levantat la lengüeta

Remove
Enlever
Quitar



Reinstall
Remonter
Montrar

Seal
Joint
Junta



Lowest level for suction, measure "A"
Plus bas niveau pour la succion, mesure "A"
Altura mínima de aspiración, medida "A"



 **West Marine®**

500 Westridge Dr.
Watsonville, CA 95076
Made in USA

www.westmarine.com